31994R1905

L 194/21 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 29.7.1994

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1905/94
ze dne 27. července 1994,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 399/94 o zvláštních opatřeních pro sušené vinné hrozny

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 399/94 ze dne 21. února 1994 o zvláštních opatřeních pro sušené vinné hrozny [1], a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že prováděcí pravidla k uvedenému nařízení se musí týkat zejména zvláštních opatření, která mají být zavedena, jejich financování Společenstvím, přijatelnosti žádostí a postupu pro přijímání navrhovaných opatření;

vzhledem k tomu, že je nutné stanovit různá opatření, která mohou zahrnovat zvláštní činnosti navržené reprezentativními seskupeními pověřenými jejich prováděním;

vzhledem k tomu, že na opatření financovaná podle tohoto nařízení se nesmí vztahovat jiné státní subvence nebo subvence Společenství;

vzhledem k tomu, že je nutno stanovit kontrolní opatření a příslušné finanční důsledky, aby bylo zajištěno dodržování povinností stanovených v tomto nařízení;

vzhledem k tomu, že opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

HLAVA I

Obecná ustanovení

Článek 1

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

a) „reprezentativními seskupeními, jejichž členové pocházejí z různých oborů odvětví“: každá organizace bez ohledu na její statut, která je jako žadatel schopna prokázat v okamžiku podání žádosti,

— že sdružuje zemědělské podniky produkující sušené vinné hrozny určené ke zpracování, průmyslové podniky zajišťující toto zpracování a podniky pověřené uváděním těchto produktů na trh,

— že pro každou odrůdu kontroluje alespoň polovinu produkce sušených vinných hroznů vyprodukovaných v oblasti, které se týkají opatření, jež mají být zavedena;

b) „přímými opatřeními“: všechna opatření, která budou předmětem prováděcí smlouvy mezi Komisí a žadatelem;

c) „nepřímými opatřeními“: všechna opatření, která budou předmětem prováděcí smlouvy mezi příslušným subjektem určeným každým členským stát a žadatelem.

Článek 2

Program opatření navržený reprezentativním seskupením může zahrnovat jedno či více opatření uvedených v čl. 1 druhém pododstavci nařízení (ES) č. 399/94.

Opatření uvedená v programu nelze provést před podepsáním smlouvy. Navrženou dobou pro provádění smlouvy bude doba uvedená v programu přijatém postupem podle článků 8 a 9 tohoto nařízení.

HLAVA II

Opatření týkající se jakosti

Článek 3

1. Opatření spojená s odborným vzděláváním uvedená v čl. 1 druhém pododstavci písm. a) nařízení (ES) č. 399/94 se týkají jednoho nebo více následujících opatření:

— odborných seminářů podle příslušné kategorie pracovníků,

— vzdělávací návštěvy,

— uveřejnění a distribuce příslušných audiovizuálních pomůcek,

— vzdělávací kurzy pro kontrolory jakosti.

2. Tato opatření jsou z 90 % financována Společenstvím.

[1] Úř. věst. L 54, 25.2.1994, s. 3.

3. Tato opatření se ve smyslu čl. 1 písm. c) tohoto nařízení považují za nepřímá.

Článek 4

1. Opatření spojená se zlepšením podmínek přepravy a skladování uvedená v čl. 1 druhém pododstavci písm. b) nařízení (ES) č. 399/94 se týkají jednoho nebo více následujících opatření:

— vytváření míst na přijímání a prvotní třídění nezpracovaných sušených hroznů,

— nákup přepravních stavebnicových beden z plastu,

— nákup palet,

— nákup materiálu k manipulaci,

— zařízení laboratoří na kontrolu jakosti,

— nákup materiálu pro efektivní správu zásob.

2. Tato opatření jsou ze 70 % financována Společenstvím.

3. Tato opatření se ve smyslu čl. 1 písm. c) tohoto nařízení považují za nepřímá.

Článek 5

1. Opatření uvedená v čl. 1 druhém pododstavci písm. c) nařízení (ES) č. 399/94 zahrnují následující opatření:

— shromáždění závěrů provedených výzkumů a jejich poskytnutí k dispozici představitelům podniků,

— zavedení účinných postupů na sušení, čištění, třídění a uskladnění v podniku a v závodě,

— zavedení protokolů na příjem sušených hroznů a vytvoření klasifikace odpovídající mezinárodním obchodním zvyklostem.

2. Tato opatření jsou ze 70 % financována Společenstvím.

3. Tato opatření je nutno předložit a zavést v přímé spolupráci s institucemi nebo subjekty příslušnými pro tyto oblasti.

4. Tato opatření se ve smyslu čl. 1 písm. c) tohoto nařízení považují za nepřímá.

HLAVA III

Podpůrná opatření

Článek 6

1. Průzkum trhu uvedený v čl. 1 druhém pododstavci písm. d) nařízení (ES) č. 399/94 provádí Komise tak, jak je stanoveno v čl. 2 druhém pododstavci uvedeného nařízení. Tento průzkum je předmětem výzvy k podání nabídek zveřejněné v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství*. Ve smyslu čl. 1 písm. b) tohoto nařízení se tento průzkum považuje za přímé opatření.

2. Informační program uvedený v čl. 1 druhém pododstavci písm. e) nařízení (ES) č. 399/94 provádí Komise tak, jak je stanoveno v čl. 2 druhém pododstavci uvedeného nařízení. Tento program je předmětem výzvy k podání nabídek zveřejněné v *Úředním věstníku Evropských společenství*, sérii C. Ve smyslu čl. 1 písm. b) tohoto nařízení se tento program považuje za přímé opatření.

3. Tato opatření jsou ze 100 % financována Společenstvím.

HLAVA IV

Řízení opatření ke zlepšení jakosti

Článek 7

Opatření uvedená v článcích 3, 4 a 5 tohoto nařízení navrhují reprezentativní seskupení ve smyslu čl. 1 písm. a) tohoto nařízení, které mimo jiné:

— disponují kvalifikací nezbytnou pro provádění navrhovaných opatření,

— mohou zaručit náležité dokončení prací.

Článek 8

1. Každý žadatel musí mít své sídlo v některém členském státě.

2. Žádost o financování Společenstvím se podává příslušnému subjektu členského státu, v němž je sídlo žadatele, a to nejpozději do 31. prosince 1994.

Seznam příslušných subjektů je uveden v příloze.

3. Žádosti obsahují:

a) název a adresu reprezentativního seskupení, která podává žádost, a zakládající akt tohoto seskupení;

b) program opatření uvedený v článku 2 s podrobným popisem a odůvodněním, lhůtou provedení a plánovanými výsledky;

c) obsah programu uvádějící jeho hlavní náplň;

d) cenu bez daní nabízenou za každé opatření, vyjádřenou v ECU, s uvedením rozdělení této částky na jednotlivé položky a s uvedením příslušného finančního plánu;

e) případně studie, z nichž navrhované opatření vychází;

f) poslední disponibilní výkaz činností a popřípadě též statut a/nebo vnitřní řád žadatele.

4. Žádost je platná pouze v případě, že ji doprovází písemný závazek,

a) že budou dodržena ustanovení vzorové smlouvy a kritéria řízení stanovená Komisí a poskytnutá k dispozici žadateli příslušným subjektem;

b) že žadatel nechá na své náklady vypracovat studii hodnotící provedená opatření, pokud ho o to Komise nebo příslušný subjekt, kterému byla podána žádost o financování, požádá;

c) že se na opatření spolufinancovaná Společenstvím ve smyslu tohoto nařízení nebudou vztahovat jiné subvence Společenství ani členského státu;

d) že dojde k jasnému zveřejnění skutečnosti, že se na opatřeních finančně podílelo Společenství.

Článek 9

1. Příslušný subjekt vypracuje seznam všech žádostí o financování, které přijal ve lhůtě uvedené v čl. 8 odst. 2 a předá ho Komisi s odůvodněným stanoviskem přiloženým ke každé z těchto žádostí, a to nejpozději do 31. ledna 1995.

2. Komise informuje Řídící výbor pro produkty zpracované z ovoce a zeleniny a poté v nejkratší možné lhůtě rozhodne o tom, které žádosti budou přijaty.

Článek 10

1. Jakmile je členský stát seznámen s rozhodnutím uvedeným v čl. 9 odst. 2, informuje prostřednictvím příslušného subjektu každého žadatele o výsledku jeho žádosti.

2. Do měsíce po oznámení rozhodnutí členskému státu uzavřou příslušné subjekty s žadateli smlouvy o přijatých opatřeních.

Za tímto účelem použijí vzorovou smlouvu uvedenou v čl. 8 odst. 4 písm. a).

3. Smlouva může nabýt účinnosti až po poskytnutí jistoty ve výši 15 % finanční účasti Společenství ve prospěch příslušného subjektu, čímž se má zajistit řádné provádění smlouvy.

Pokud příslušný subjekt neobdrží do dvou týdnů po datu uzavření smlouvy důkaz o tom, že jistota byla poskytnuta, stává se smlouva bezpředmětnou a nemá právní účinek.

4. Jistota se poskytuje podle podmínek uvedených v nařízení Komise (EHS) č. 2220/85 [1].

Zásadním požadavkem ve smyslu článku 20 uvedeného nařízení je provedení opatření určených ve smlouvě uvedené v odstavci 2 ve stanovených lhůtách.

5. V případě nedodržení zásadního požadavku nebo v případě vážných porušení závazků uvedených v čl. 8 odst. 4 se smlouva vypovídá.

Článek 11

1. Ode dne nabytí účinnosti smlouvy může žadatel podat pouze jednu žádost o vyplacení zálohy.

Záloha může dosahovat nejvýše 30 % částky financované Společenstvím.

Vyplacení zálohy je podmíněno poskytnutím jistoty ve výši 110 % této zálohy, složené podle podmínek uvedených v nařízení (EHS) č. 2220/85, ve prospěch příslušného subjektu.

2. Platby se provádějí na základě čtvrtletních faktur doprovázených příslušnými doklady a průběžnou zprávou o provádění smlouvy, a to až do výše 70 % celkové finanční spoluúčasti Společenství. První faktury se předkládají tři měsíce po nabytí účinnosti smlouvy.

3. Žádost o vyplacení zůstatku se podává příslušnému subjektu nejpozději do konce čtvrtého měsíce po datu, ke kterému byla dokončena opatření uvedená ve smlouvě. K této žádosti jsou přiloženy:

— příslušné doklady,

— souhrnný výkaz o provedených opatřeních,

— hodnotící zpráva o dosažených výsledcích, které lze zjistit ke dni vypracování zprávy, zahrnující rovněž možné využití těchto výsledků.

S výjimkou vyšší moci povede pozdní podání žádosti o vyplacení zůstatku, doprovázené příslušnými doklady, ke snížení zůstatku o 3 % za každý měsíc zpoždění.

[1] Úř. věst. L 205, 3.8.1985, s. 5.

4. Vyplacení zůstatku je podmíněno kontrolou dokladů uvedených v odstavci 3.

V případě nedodržení zásadního požadavku uvedeného v čl. 10 odst. 4 druhém pododstavci se, s výjimkou vyšší moci, nevyplácí žádná částka.

Při nedodržení dalších požadavků se zůstatek krátí poměrně k dopadu zjištěných nesrovnalostí.

5. Jistota uvedená v odstavci 1 se uvolňuje v okamžiku vyplacení zůstatku v souladu s odstavcem 4.

Nicméně:

a) jestliže dojde na základě odst. 4 třetího pododstavce ke zkrácení zůstatku a jestliže výše zálohy a platby uvedené v odstavci 2 překračují celkovou výši finanční spoluúčasti, uvolňuje se jistota do výše částky vyplacené navíc;

b) jestliže nebyla dodržena lhůta pro podání žádosti o vyplacení zůstatku, uvolňuje se jistota poměrně k míře zkrácení zůstatku uvedenému v odst. 3 druhém pododstavci.

6. Příslušný subjekt provede výplaty uvedené v tomto článku do šedesáti dnů ode dne přijetí žádosti o vyplacení zůstatku. Výplaty však může odložit v případě, že je nutné provést doplňující kontrolu.

7. Příslušný subjekt předá Komisi hodnotící zprávy uvedené v odstavci 3 nejpozději do třiceti dnů ode dne přijetí dokladů uvedených v odstavci 3.

8. Na rozhodnou skutečnost pro zemědělský přepočítací koeficient v případě opatření uvedených v článku 6 se vztahuje čl. 12 odst. 1 nařízení Komise (EHS) č. 1068/93 [1]. Rozhodnou skutečností pro zemědělský přepočítací koeficient u opatření uvedených v článcích 3, 4 a 5 je poslední den pro podání žádostí, a to v souladu s čl. 8 odst. 2.

Článek 12

1. Příslušné subjekty učiní nezbytná opatření za účelem kontroly:

— přesnosti dodaných údajů a dokladů,

— splnění všech povinností, které stanoví smlouva,

a to především prostřednictvím technických, administrativních a účetních kontrol smluvních stran a jejich případných partnerů.

Aniž je dotčeno nařízení Rady (EHS) č. 595/91 [2], neprodleně písemně uvědomí Komisi o všech zjištěných nesrovnalostech.

2. Komise může sledovat výkon opatření zejména svoláním jednání odborníků a kontrolami přímo na místě.

Článek 13

1. V případě neoprávněné platby je její příjemce povinen vrátit příslušné částky navýšené o úroky vyměřené podle doby, která uběhla mezi výplatou a vrácením částky příjemcem.

Použije se přitom úroková sazba, kterou užívá Evropský fond pro měnovou spolupráci na operace v ECU, zveřejněná v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství*, platná ke dni, ve kterém byla neoprávněná platba provedena, a navýšená o tři procentní body.

2. Takto nabyté částky, jakož i úroky, se uhradí subjektům plátcům, které je odečtou od nákladů financovaných Evropským zemědělským orientačním a záručním fondem.

Článek 14

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 27. července 1994.

Za Komisi

René STEICHEN

člen Komise

[1] Úř. věst. L 108, 1.5.1993, s. 106.

[2] Úř. věst. L 67, 14.3.1991, s. 11.

PŘÍLOHA

SEZNAM PŘÍSLUŠNÝCH SUBJEKTŮ PODLE ČL. 8 ODST. 2

Členský stát	Příslušný subjekt
B	Bureau d'intervention et de restitution belge (BIRB) Rue de Trèves 82 B–1040 Bruxelles Belgisch Interventie- en Restitutiebureau (BIRB) Trierstraat 82 B–1040 Brussel
DK	EF-Direktoratet Nyropsgade 26 DK–1602 Kobenhavn V
D	Bundesamt für Ernährung und Forstwirschaft (BEF) Adickesalle 40 D–60322 Frankfurt am Main Postfach 18 01 07 D–60082 Frankfurt am Main
GR	Direction for the management of agricultural products (DIDAGEP) 241 Acharnon Street GR–104 46 Athenes
E	Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación Secretaría General de Alimentación Paseo Infanta Isabel I E–28014 Madrid
F	Office national interprofessionnel des fruits, des légumes et de l'horticulture (Oniflhor) 164, rue de Javel F–75015 Paris
IRL	Department of agriculture, food and forestry Agriculture House (7W) Kildare Street IRL– Dublin2
I	Ente per gli Interventi nel mercato agricolo (EIMA) Via Palestro 81 I–00185 Roma
L	Administration des services techniques de l'agriculture 16, route d'Esch L–1470 Luxembourg
NL	Produktschap voor groenten en fruit Bezuidenhoutseweg 153 NL–2594 AG s-Gravenhage
P	Instituto Nacional de Intervençao e Garantia Agricola (INGA) Rua Camilo Castelo Branco, n. 45, 2º P–1000 Lisboa
UK	Intervention Board Executive Agency Fountain House 2 Queen's Walk UK– Reading,Berks RG1 7QW